

Avis aux riverains

1. Route barrée CR132 / rue d'Oetrange à Schrassig :

L'administration communale vous informe du renouvellement de la couche de roulement sur une partie du CR132 à Schrassig. Ces travaux entraîneront les restrictions de circulation suivantes :

Du mardi **22 juillet 2025 à 9h00 jusqu'au jeudi 24 juillet à 5h00**, la route sera fermée à toute circulation entre l'entrée de la rue de Siegelsbach et le Centre socio-éducatif de l'État. La zone exacte est indiquée sur le plan ci-joint.

L'entrée vers la *Cité Schlossgewan*, au niveau de la rue de Siegelsbach, ne sera temporairement pas accessible et devra se faire via la rue de Luxembourg. L'accès au Centre socio-éducatif de l'État restera maintenu.

2. Rue d'Oetrange partiellement barrée :

Dans la rue d'Oetrange, entre les maisons **n°40 et n°44**, un petit tronçon sera également concerné par les travaux.

La chaussée sera réduite à une seule voie et la circulation sera régulée par feux rouges.

Pendant cette période, les maisons situées le long du chantier ne seront pas accessibles par voiture. Nous vous prions donc de sortir vos véhicules avant le début des travaux et de les garer en dehors de la zone de chantier, jusqu'à la fin des travaux le jeudi matin.

Les modifications concernant les transports publics par bus seront affichées aux arrêts concernés dans les plus brefs délais. Ces informations seront également publiées en ligne.

Il est impératif de ne pas circuler en voiture à l'intérieur du chantier afin d'éviter des dégâts aussi bien aux véhicules qu'au domaine public. L'administration communale décline toute responsabilité en cas de non-respect des restrictions de circulation mises en place.

Nous nous excusons pour ces désagréments et vous remercions pour votre compréhension.

L'administration communale

Hinweis an die Anwohner

1. Vollsperrung CR132 / Rue d'Oetrange in Schrassig:

Die Gemeindeverwaltung informiert Sie über die Erneuerung der Fahrbahndeckschicht auf dem CR132 in Schrassig. Diese Arbeiten bringen folgende Verkehrseinschränkungen mit sich:

Von Dienstag, dem **22. Juli 2025, um 9:00 Uhr, bis** Donnerstag, dem **24. Juli, um 5:00 Uhr** wird der Bereich zwischen dem Eingang zur Rue de Siegelsbach und dem Centre socio-éducatif de l'État vollständig für den Verkehr gesperrt. Der genaue Bereich ist dem beiliegenden Plan zu entnehmen.

Die Zufahrt zur *Cité Schlassgewan* auf Höhe der Rue de Siegelsbach wird vorübergehend nicht möglich sein und muss über die Rue de Luxembourg erfolgen. Der Zugang zum Centre socio-éducatif de l'État bleibt während der Bauarbeiten gewährleistet.

2. Teilspernung Rue d'Oetrange:

In der Rue d'Oetrange wird im Abschnitt zwischen den **Hausnummern 40 und 44** ebenfalls gearbeitet.

Die Fahrbahn wird dort auf eine Spur verengt und der Verkehr mittels einer Ampelanlage geregelt.

Während dieses Zeitraums sind die Häuser entlang der Baustelle nicht mit dem Auto erreichbar. Wir bitten Sie daher, Ihre Fahrzeuge rechtzeitig vor Beginn der Arbeiten außerhalb des Baustellenbereichs zu parken und dort bis zum Abschluss der Arbeiten am Donnerstagmorgen abzustellen.

Änderungen im öffentlichen Busverkehr werden schnellstmöglich an den betreffenden Haltestellen ausgehängt. Diese Informationen werden ebenfalls online veröffentlicht.

Um Schäden sowohl an Fahrzeugen als auch an der öffentlichen Infrastruktur zu vermeiden, ist es unbedingt erforderlich, das Befahren des Baustellenbereichs zu unterlassen. Die Gemeindeverwaltung übernimmt keine Haftung bei Missachtung der geltenden Verkehrsregelung.

Wir entschuldigen uns für die Unannehmlichkeiten und danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Die Gemeindeverwaltung

